



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 182 (XXVI) — Nr. 570

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 31 iulie 2014

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
586. — Hotărâre privind actualizarea anexei nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului	2–5
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE	
316. — Ordin al președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor privind stabilirea taxei percepute de Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor pentru efectuarea unor operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase	6
1.186. — Ordin al ministrului transporturilor pentru modificarea și completarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor anexei IV revizuite la MARPOL 73/78, aprobate prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr. 1.070/2006	7–15
ACTE ALE AUTORITĂȚII DE SUPRAVEGHERE FINANCIARĂ	
18. — Normă pentru punerea în aplicare a Sistemului de raportare contabilă la 30 iunie 2014 a societăților din domeniul asigurărilor	16

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind actualizarea anexei nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, al art. 867 alin. (1) din Legea nr. 287/2009 privind Codul civil, republicată, cu modificările ulterioare, al art. 10 alin. (2) și art. 20 din Legea nr. 213/1998 privind bunurile proprietate publică, cu modificările și completările ulterioare, al art. 2 din Ordonanța Guvernului nr. 112/2000 pentru reglementarea procesului de scoatere din funcțiune, casare și valorificare a activelor corporale care alcătuiesc domeniul public al statului și al unităților administrativ-teritoriale, aprobată prin Legea nr. 246/2001, al art. 21 și 22 din Ordonanța Guvernului nr. 81/2003 privind reevaluarea și amortizarea activelor fixe aflate în patrimoniul instituțiilor publice, aprobată prin Legea nr. 493/2003, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 2 alin. (1) și (2) din Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, cu modificările și completările ulterioare,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă înscrierea în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului și darea în administrarea Direcției pentru Agricultură a Județului Bacău, a unui bun imobil situat în municipiul Bacău, Str. George Bacovia nr. 20, județul Bacău, având datele de identificare prevăzute în anexa nr. 1.

Art. 2. — Se aprobă trecerea din domeniul public în domeniul privat al statului a unor bunuri imobile aflate în administrarea Direcției pentru Agricultură a Județului Bacău, în vederea scoaterii din funcțiune și casării, potrivit anexei nr. 2.

Art. 3. — Se aprobă actualizarea valorilor de inventar, ca urmare a reevaluării, și modificarea, după caz, a descrierii tehnice sau adresei unor bunuri imobile aflate în domeniul public al statului și în administrarea unor unități din subordinea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, potrivit anexei nr. 3.

Art. 4. — Se aprobă schimbarea titularului dreptului de administrare a unor bunuri imobile, aflate în domeniul public al statului și în administrarea unor unități din subordinea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, potrivit anexei nr. 4.

Art. 5. — Se aprobă comasarea unor bunuri imobile aflate în domeniul public al statului, potrivit anexei nr. 5.

Art. 6. — Predarea-preluarea imobilelor transmise potrivit prevederilor art. 4 se face pe bază de protocol încheiat între părțile implicate, în termen de 10 zile de la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri.

Art. 7. — Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale își va actualiza în mod corespunzător datele din evidența cantitativ-valorică în termen legal și, împreună cu Ministerul Finanțelor Publice, va opera modificarea corespunzătoare a anexei nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 1.705/2006 pentru aprobarea inventarului centralizat al bunurilor din domeniul public al statului, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.020 și 1.020 bis din 21 decembrie 2006, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 8. — Anexele nr. 1—5 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:
Viceprim-ministru,
ministrul agriculturii și dezvoltării rurale,
Daniel Constantin
Ministrul finanțelor publice,
Ioana-Maria Petrescu
Ministrul delegat pentru buget,
Liviu Voinea

București, 16 iulie 2014.
Nr. 586.

ANEXA Nr. 1

DATELE DE IDENTIFICARE

ale bunului imobil care se înscrie în inventarul centralizat al bunurilor din domeniul public al statului în administrarea Direcției pentru Agricultură a Județului Bacău din subordinea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale

Nr. crt.	Număr MF	Codul de clasificare	Persoana juridică ce preia în administrare bunul imobil	Denumirea	Datele de identificare		Anul dării în folosință	Valoarea de inventar (lei)	Situția juridică	
					Descrierea tehnică (pe scurt)	Adresa			Baza legală	În administrare/concesiune
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Se va atribui.	8.29.08	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău CUI 4278787	Extindere sediu administrativ	Sc — 172 mp Sd — 516 mp P+2 CF 63338-C6	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Bacău, str. George Bacovia nr. 20	2011	1.350.054	Extras CF nr. 63338 Bacău	În administrare

DATELE DE IDENTIFICARE

ale unor bunuri imobile aflate în administrarea Direcției pentru Agricultură a Județului Bacău care trec din domeniul public în domeniul privat al statului, în vederea scoaterii din funcțiune și casării

Nr. crt.	Număr MF	Codul de clasificare	Administratorul bunului imobil	Denumirea bunului imobil	Caracteristicile tehnice ale bunului imobil	Adresa bunului imobil	Valoarea de inventar (lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
1.	35716	8.28.13	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Gard Stație EDA	Sc — 176 mp/plasă de sârmă	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Bacău, nr. —	840
2.	35722	8.28.13	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Gard Stație EDA	Sc — 44 mp	Țara: România Județul: Bacău Comuna: Sascut, nr. —	651
3.	35727	8.28.13	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	WC	Sc — 6 mp lemn CF60927 Moinești	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Moinești, nr. —	833
4.	35732	8.28.13	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Nișă laborator	Sc — 22,4 mp, metal CF60430 Mărgineni	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Bacău, nr. —	4.007
5.	35736	8.28.13	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Instalație apă	Bazin apă 5 mc Pompe Sadu 50xC, instalații electrice CF 63338 Bacău	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Bacău, str. George Bacovia nr. 20	15.319

DATELE DE IDENTIFICARE

ale unor bunuri imobile aflate în domeniul public al statului și în administrarea unor unități din subordinea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale pentru care se actualizează valorile de inventar ca urmare a reevaluării și se modifică, după caz, denumirea, descrierea tehnică sau adresa

Nr. crt.	Număr M.F.	Codul de clasificare	Denumirea	Administratorul imobilului	Descrierea tehnică	Adresa	Valoarea de inventar actualizată (lei)
0	1	2	3	4	5	6	7
1.	35712	8.29.08	Sediu (Stație de prognoză și avertizare — UF Podu Turcului) + anexă	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 182,22 mp; Sd — 182,22 mp; anexă grup sanitar Sc — 1,43 mp; S teren — 515,81 mp CF nr. 60710 Podu Turcului	Țara: România Județul: Bacău Comuna Podu Turcului	101.457
2.	35714	8.29.08	Sediu (Stație de prognoză și avertizare — UF Târgu Ocna) + anexă	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 79 mp; Sd — 79 mp; Beci — 22 mp; Platformă betonată — 64 mp Grup sanitar (2 buc) — 3 mp S teren — 1.495 mp CF nr. 60176-C1 C3—C6 Târgu Ocna	Țara: România Județul: Bacău Orașul Târgu Ocna, str. Gălean nr. 72	163.605
3.	35715	8.29.08	Sediu UF Bacău Laboratoare + anexă	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 200 mp, P+1; S teren — 5.240 mp Anexe: garaj Sc — 43 mp; cabină poartă Sc — 6 mp; împrejmuire — 296,80 ml CF nr. 60430-C1, C5, C6 Mărgineni	Țara: România Județul: Bacău Comuna Mărgineni Satul Barați, str. Barați	1.749.984

0	1	2	3	4	5	6	7
4.	35718	8.28.10	Copertină (magazie pesticide)	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 119 mp, parter CF nr. 60430-C3 Mărgineni	Țara: România Județul: Bacău Comuna Mărgineni Satul Barați, str. Barați	19.861
5.	35719	8.28.10	Magazie combustibil (beci)	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Parter, Sc — 11 mp CF nr. 60430-C4 Mărgineni	Țara: România Județul: Bacău Comuna Mărgineni; Satul Barați, str. Barați	1.836
6.	35725	8.27.07	Magazie	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 79 mp CF nr. 60927-C2 Moinești	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Moinești, Str. Stadionului nr. 1	3.892
7.	35726	8.28.13	Stație de prognoză și avertizare UF Moinești	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 119 mp; Sd — 119 mp S teren — 2.213 mp CF nr. 60927-C1 Moinești	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Moinești, Str. Stadionului nr. 1	176.571
8.	35729	8.28.13	Gheretă pază	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 9 mp CF nr. 60176 Târgu Ocna	Țara: România Județul: Bacău orașul Târgu Ocna, str. Gălean nr. 72	4.622
9.	35733	8.28.13	Magazie (la sediul UF Bacău)	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 184 mp; parter CF nr. 60430-C2 Mărgineni	Țara: România Județul: Bacău Comuna Mărgineni Satul Barați, str. Barați	95.378
10.	35734	8.29.08	Clădire sediu DADR Bacău + sală de ședințe	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Clădire cu Sc — 497 mp; P+1; Sd — 994 mp Sală ședințe cu Sc — 345 mp; S teren — 2.798,26 mp CF nr. 63338-C1, C4 Bacău	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Bacău, str. George Bacovia nr. 20	7.271.317
11.	35735	8.28.13	Magazie, centrală termică, garaj auto	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 352 mp, din care: centrală termică — 57,60 mp; magazie — 162,26 mp; garaje — 132,21 mp CF nr. 63338-C2, C3, C5 Bacău	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Bacău, str. George Bacovia nr. 20	173.418
12.	96961	8.28.13	Casă tip piatră	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Construcție locuință — 64 mp; anexă — 13 mp; Sd — 77 mp; S teren — 703 mp CF nr. 60109 Dealu Morii	Țara: România Județul: Bacău Comuna Dealu Morii	239.074
13.	96963	8.28.13	Casă tip piatră	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Construcție locuință — 64 mp; anexă — 13 mp; Sd — 77 mp; S teren — 1.068 mp CF nr. 60223 Răchitoasa	Țara: România Județul: Bacău Comuna Răchitoasa Satul Buda	248.261
14.	97122	8.28.03	Clădire laborator ERWINIA	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 80 mp; Sd — 80 mp CF nr. 62062-C1-U5 și CF nr. 62062-C1-U6	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Bacău, Str. Șoimului nr. 5	82.122
15.	100527	8.28.03	Clădire extindere laborator ERWINIA	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 61 mp; Sd — 61 mp CF nr. 62062-C1-U5	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Bacău, Str. Șoimului nr. 5	64.090
16.	153245	8.29.06	Centrul local Bacău 1	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură — Centrul Județean Bacău C.U.I. 20746669	Sc — 497 mp; Sd — 497 mp; etaj 2 CF nr. 63338-C1 Bacău	Țara: România Județul: Bacău Municipiul Bacău, str. George Bacovia nr. 20	740.346

DATELE DE IDENTIFICARE

ale unor bunuri imobile aflate în domeniul public al statului și în administrarea unor unități din subordinea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale pentru care se schimbă titularul dreptului de administrare

Nr. crt.	Număr MF	Codul de clasificare	Denumirea bunului	Locul unde este situat imobilul	Persoana juridică de la care se transmite bunul imobil	Persoana juridică la care se transmite bunul imobil	Caracteristicile tehnice ale bunului imobil care se transmite	Valoarea de inventar (lei)
0	1	2	3	4	5	6	7	8
1.	Se va atribui.	8.29.08	Extindere sediu administrativ	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Bacău, str. George Bacovia nr. 20	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură — Centrul Județean Bacău C.U.I. 20746669	Sc — 172 mp Sd — 516 mp P+2 CF nr. 63338-C6 Bacău	1.350.054
2.	153245	8.29.08	Centrul local Bacău 1	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Bacău, str. George Bacovia nr. 20	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură — Centrul Județean Bacău C.U.I. 20746669	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	Sc — 512 mp Sd — 512 mp Etaj 2 CF nr. 63338-C1 Bacău	740.346

DATELE DE IDENTIFICARE

ale unor bunuri imobile aflate în domeniul public al statului și în administrarea Direcției pentru Agricultură a Județului Bacău din subordinea Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale, care se comasează

Nr. crt.	Nr. M.F.	Codul de clasificare	Denumirea	Adresa	Administrator	Datele de identificare ale imobilelor care se comasează			Datele de identificare ale imobilelor rezultate după comasare	
						Nr. M.F.	Descrierea tehnică	Valoarea de inventar — lei —	Descrierea tehnică	Valoarea de inventar — lei —
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	35734	8.29.08	Clădire sediu DADR Bacău+ Sală de ședințe	Țara: România Județul: Bacău Municipiul: Bacău, str. George Bacovia nr. 20	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	35734	Clădire cu Sc — 497 mp; P+1; Sd — 994 mp; Sală ședințe cu Sc — 345 mp; S teren — 2.798 mp	7.271.317	Sc — 497 mp Sd — 1.491 mp (P+2E) Sc sală ședințe — 345 mp S teren — 2.798 mp CF nr. 63338 Bacău	8.011.663
						153245	Sc — 497 mp; Sd — 497 mp; Etaj 2	740.346		
2.	97122	8.28.03	Clădire laborator ERWINIA	Țara: România Județul: Bacău municipiul: Bacău, Str. Șoimului nr. 5	Direcția pentru Agricultură a Județului Bacău C.U.I. 4278787	97122	Sc — 80 mp Sd — 80 mp	82.122	Sc — 141 mp Sd — 141 mp CF nr. 62062- C1-U5 și CF nr. 62062- C1-U6	146.212
						100527	Sc — 61 mp Sd — 61 mp	64.090		

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

AUTORITATEA NAȚIONALĂ PENTRU PROTECȚIA CONSUMATORILOR

ORDIN

privind stabilirea taxei percepute de Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor pentru efectuarea unor operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase

Având în vedere Referatul de aprobare nr. 761 din 21 iulie 2014 al Direcției generale metale prețioase, pietre prețioase și Proces Kimberley,

în temeiul prevederilor art. 8 alin. (3) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 190/2000 privind regimul metalelor prețioase și pietrelor prețioase în România, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 9 din Normele metodologice pentru aplicarea prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 190/2000 privind regimul metalelor prețioase și pietrelor prețioase în România, cu modificările și completările ulterioare, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 1.344/2003, cu modificările ulterioare, și ale art. 5 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 700/2012 privind organizarea și funcționarea Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor, cu modificările ulterioare,

președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor emite următorul ordin:

Art. 1. — Se stabilește taxa de autorizare în cuantum de 614 lei pentru fiecare dintre operațiunile cu metale prețioase și pietre prețioase prevăzute la art. 2 pct. 2 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 190/2000 privind regimul metalelor prețioase și pietrelor prețioase în România, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. — Taxa de viză anuală reprezintă 25% din valoarea taxei de autorizare în vigoare la data vizării, pentru fiecare operațiune autorizată. Taxa de viză anuală nu se restituie.

Art. 3. — Pentru a se aplica viza anuală, persoanele fizice și juridice solicitante trebuie să prezinte, la sediul Direcției generale metale prețioase, pietre prețioase și Proces Kimberley sau la sediile unde își desfășoară activitatea specialiștii Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor în analiza și marcarea metalelor prețioase, următoarele documente:

- a) autorizația pentru efectuarea de operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase în original;
- b) declarație pe propria răspundere că sunt menținute toate condițiile care au stat la baza acordării autorizației pentru efectuarea de operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase;
- c) dovada achitării taxelor de viză.

Art. 4. — (1) Viza anuală se aplică începând cu anul următor emiterii autorizației pentru efectuarea de operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase.

(2) Perioada de valabilitate a vizei se întinde până la împlinirea unui an calendaristic de la data aplicării ei.

Art. 5. — (1) Persoanele fizice și juridice, care atestă cu documente justificative eliberate de o autoritate a statului cu competențe în domeniu că și-au suspendat temporar activitatea sau că au renunțat să mai desfășoare operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase, sunt exceptate de la vizarea anuală a autorizației.

(2) Pe perioada suspendării temporare a activității, conform alin. (1), persoana desemnată să aplice marca de garanție

proprie sau o altă persoană, prin împuternicire, va depune la sediul Direcției generale metale prețioase, pietre prețioase și Proces Kimberley poansonale pentru marcarea obiectelor și bijuteriilor din metale prețioase.

Art. 6. — Pentru eliberarea unui duplicat al unei autorizații emise de Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor, distruse, pierdute sau furate, se percepe o taxă de 56,84 lei.

Art. 7. — Taxele stabilite prin prezentul ordin se vor plăti prin mandat poștal sau ordin de plată în contul nr. RO31TREZ7005032XXX004173 al Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor, deschis la Activitatea de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București, cod unic de înregistrare nr. 4266502.

Art. 8. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă:

— Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 178/2011 privind stabilirea taxelor de autorizare pentru efectuarea de operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 674 din 21 septembrie 2011;

— Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 179/2011 privind stabilirea taxelor de viză anuală a autorizațiilor pentru efectuarea de operațiuni cu metale prețioase și pietre prețioase, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 674 din 21 septembrie 2011, cu modificările ulterioare;

— art. 4 din Ordinul președintelui Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor nr. 106/2005 privind eliberarea de duplicate ale autorizațiilor emise de Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor, distruse, pierdute sau furate, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 157 din 22 februarie 2005.

Art. 9. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale pentru Protecția Consumatorilor,
Marius Alexandru Dunca

MINISTERUL TRANSPORTURILOR

ORDIN**pentru modificarea și completarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor anexei IV revizuite la MARPOL 73/78, aprobate prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr. 1.070/2006**

Având în vedere prevederile Rezoluției MEPC.227(64) din 5 octombrie 2012 — Linii directoare din 2012 privind implementarea standardelor pentru efluent și încercările de performanță pentru instalațiile de tratare a apelor uzate, în temeiul prevederilor art. 2 pct. 20 și art. 5 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 24/2013 privind organizarea și funcționarea Ministerului Transporturilor, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul transporturilor emite următorul ordin:

Art. I. — Normele metodologice de aplicare a prevederilor anexei IV revizuite la MARPOL 73/78, aprobate prin Ordinul ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului nr. 1.070/2006, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 567 din 30 iunie 2006, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 1 alineatul (4), după litera d) se introduce o nouă literă, litera e), cu următorul cuprins:

„e) Rezoluția MEPC.227(64) din 5 octombrie 2012 — Linii directoare din 2012 privind implementarea standardelor pentru efluent și încercările de performanță pentru instalațiile de tratare a apelor uzate.”

2. La articolul 9, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) Instalațiile de tratare a apelor uzate, care se montează la 1 ianuarie 2016 sau după această dată la bordul navelor de pasageri care arborează pavilionul român, trebuie să

corespundă standardelor prevăzute în apendicele nr. 5. Pentru a se constata faptul că instalațiile corespund standardelor, acestea se supun unor încercări potrivit prevederilor apendicelui nr. 5, iar ANR sau organizația recunoscută autorizată emite Certificatul de aprobare de tip pentru instalațiile de tratare a apelor uzate, potrivit prevederilor cuprinse în respectivul apendice. Aprobarea de tip acordată de un organism notificat în temeiul HG nr. 494/2006 trebuie să aibă la bază standardele de încercări cuprinse în Rezoluția MEPC. 227(64) a IMO.”

3. Articolul 34 se modifică și va avea următorul cuprins:

„Art. 34. — Apendicele nr. 1—5 fac parte integrantă din prezentele norme metodologice.”

4. După apendicele nr. 4 la normele metodologice se introduce un nou apendice, apendicele nr. 5, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. II. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul transporturilor,
Marius Mitică Mărgărit,
secretar de stat

București, 11 iulie 2014.
Nr. 1.186.

ANEXĂ

(Apendicele nr. 5 la normele metodologice)

Standarde internaționale revizuite pentru efluent și metode de încercare revizuite pentru instalații de tratare a apelor uzate, aplicabile de la 1 ianuarie 2016

Art. 1. — Prezentul apendice la normele metodologice (denumit în continuare *prezentul apendice*) este elaborat cu respectarea Liniilor directoare din 2012 privind implementarea standardelor pentru efluent și încercările de performanță pentru instalațiile de tratare a apelor uzate, adoptate prin Rezoluția MEPC.227(64) din 5 octombrie 2012 a IMO, care se pun în aplicare de la 1 ianuarie 2016.

SECȚIUNEA 1

Aplicare

Art. 2. — Rezoluția MEPC.227(64) înlocuiește, în condițiile prevăzute la art. 3, Liniile directoare revizuite privind implementarea standardelor pentru efluent și încercările de performanță pentru instalațiile de tratare a apelor uzate, care au

fost adoptate prin Rezoluția MEPC.159(55) și care au stat la baza elaborării apendicelui nr. 2 la normele metodologice.

Art. 3. — (1) Cerințele din prezentul apendice, cu excepția cerințelor din art. 9, se vor aplica instalațiilor de tratare a apelor uzate instalate la 1 ianuarie 2016 sau după această dată pe:

- a) nave, altele decât navele de pasageri, în toate zonele; și
- b) nave de pasageri în afara zonelor speciale stabilite în conformitate cu anexa IV la MARPOL.

(2) Cerințele din prezentul apendice, inclusiv cele din art. 9, se vor aplica instalațiilor de tratare a apelor uzate instalate pe:

- a) nave noi de pasageri, atunci când operează într-o zonă specială stabilită în conformitate cu anexa IV la MARPOL și intenționează să descarce în mare efluent de ape uzate tratate, la 1 ianuarie 2016 sau după această dată; și
- b) nave existente de pasageri atunci când operează într-o zonă specială stabilită în conformitate cu anexa IV la MARPOL

și intenționează să descarce în mare efluent de ape uzate tratate la 1 ianuarie 2018 sau după această dată.

(3) Instalațiile de tratare a apelor uzate montate între 1 ianuarie 2010 și 1 ianuarie 2016 pe nave, altele decât navele de pasageri care operează în zone speciale stabilite în conformitate cu anexa IV la MARPOL și intenționează să descarce în mare efluent de ape uzate tratate, trebuie să îndeplinească cerințele din Rezoluția MEPC.159(55), respectiv din apendicele nr. 2 la normele metodologice.

(4) Instalațiile de tratare a apelor uzate montate înainte de 1 ianuarie 2010 pe nave, altele decât navele de pasageri care operează în zone speciale stabilite în conformitate cu anexa IV la MARPOL și intenționează să descarce în mare efluent de ape uzate tratate, trebuie să îndeplinească cerințele din Rezoluția MEPC.2(VI), respectiv din apendicele nr. 1 la normele metodologice.

(5) Cerințele din prezentul apendice se vor aplica instalațiilor de tratare a apelor uzate instalate atât pe navele care arborează pavilionul român, cât și navelor care arborează alt pavilion decât cel român, în perioada în care acestea se află în apele naționale navigabile sau în Zona economică exclusivă a României din Marea Neagră, în special acelea privind standardele pentru efluent.

SECȚIUNEA a 2-a

Scop

Art. 4. — (1) Cerințele din prezentul apendice și specificațiile se adresează proiectării, montării, funcționării și încercării instalațiilor de tratare a apelor uzate cerute de regulile 9.1.1 și 9.2.1 din anexa IV la MARPOL.

(2) Scopul prezentului apendice și al specificațiilor este:

a) să dea o interpretare uniformă cerințelor regulilor 9.1.1 și 9.2.1 din anexa IV la MARPOL;

b) să asiste Autoritatea Navală Română (ANR) sau organizațiile recunoscute autorizate la definirea parametrilor corespunzători în ceea ce privește concepția, construcția și încercarea instalațiilor de tratare a apelor uzate, precum și la definirea parametrilor de performanță ai acestora, atunci când astfel de instalații sunt montate pe nave care arborează pavilionul român; și

c) să asigure instrucțiuni pentru montarea acestor instalații.

SECȚIUNEA a 3-a

Definiții

Art. 5. — Pentru deplina concordanță cu Rezoluția MEPC.227(64) și o mai facilă utilizare a prezentului apendice

se vor lua în considerare următoarele definiții la punerea în aplicare a cerințelor acestuia:

a) *afluentul* (Q_i) — lichidul care conține ape uzate, ape gri sau alte fluxuri de lichide care sunt destinate a fi tratate în instalația de tratare a apelor uzate (a se vedea figura 1)*;

b) *anexa IV la MARPOL* — anexa IV revizuită la Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, așa cum a fost modificată prin protocoalele din 1978 și 1997 (MARPOL), astfel cum a fost amendată prin rezoluțiile MEPC.115(51) și MEPC.200(62);

c) *apa de spălare* — mijlocul utilizat pentru antrenarea apelor uzate sau a altor deșeuri din toalete sau pisoare până la sistemul de tratare;

d) *apa gri* — apa de scurgere de la spălătorul de vase, chiuveta de bucătărie, duș, spălătoria de rufe, căzi de baie și lavoare și care nu include apa de scurgere de la toalete, pisoare, infirmerii și din spațiile rezervate animalelor, astfel cum sunt definite în regula 1.3 din anexa IV la MARPOL, și nici apele de drenare a spațiilor pentru încărcătură;

e) *diluția* (Q_d) — apa de diluare, apa gri, apa de tratare și/sau apa de mare, introduse în instalația de tratare a apelor uzate în aval de punctul de prelevare a eșantioanelor de affluent și de dispozitivul de măsurare a debitului de affluent (a se vedea figura 1);

f) *efluentul* (Q_e) — apa uzată tratată produsă de instalația de tratare a apelor uzate (a se vedea figura 1);

g) *încercarea la bordul navei* — încercarea, cu scopul aprobării de tip, a unei instalații de tratare a apelor uzate montate pe o navă;

h) *încercarea la uscat* — încercarea la mal, cu scopul aprobării de tip, a unei instalații de tratare a apelor uzate;

i) *media geometrică* — rădăcina de gradul n a produsului de n numere;

j) *organismele coliforme termo-tolerante* — un grup de bacterii coliforme care produc gaz din lactoză în 48 de ore la 44,5°C. Aceste organisme sunt uneori denumite „coliforme de origine fecală”; totuși, termenul „coliforme termo-tolerante” este în prezent acceptat ca fiind mult mai potrivit, deoarece nu toate aceste organisme sunt de origine fecală;

k) *punctul de prelevare a eșantioanelor* — un punct pentru colectarea manuală a eșantionului reprezentativ de affluent și de efluent, fără a deschide cisternele, spațiile goale sau conductele de aerisire (a se vedea figura 1);

l) *încărcarea hidraulică* — debitul nominal al apelor uzate (Q_i) în instalația de tratare a apelor uzate.

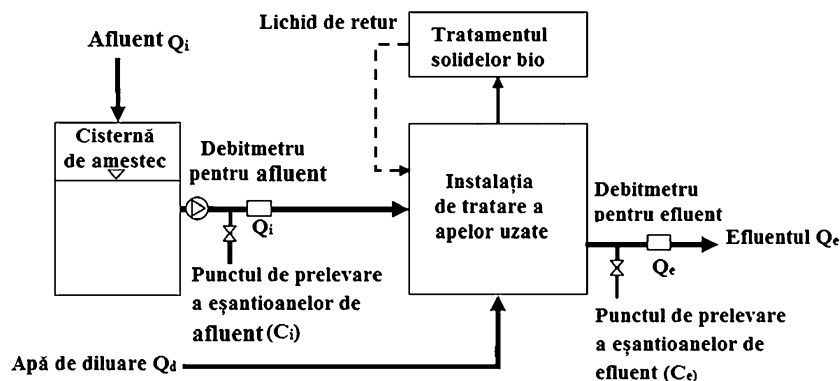


Figura 1 - Schema unei instalații de tratare a apelor uzate

*) Figura 1 este reprodusă în facsimil.

SECȚIUNEA a 4-a

Cerințe generale

Art. 6. — O instalație de tratare a apelor uzate, pentru a fi aprobată, trebuie să îndeplinească specificațiile tehnice din secțiunea a 5-a și trebuie să treacă cu succes testele descrise în secțiunea a 6-a. Totuși, trebuie avut în vedere faptul că articolele din secțiunea a 5-a referitoare la eliminarea azotului și fosforului se aplică numai în cazul navelor de pasageri care operează în zone speciale și intenționează să descarce efluentul de la instalația de tratare a apelor uzate. De asemenea, trebuie avut în vedere faptul că anexa IV la MARPOL prevede că, chiar atunci când navele au în funcțiune instalații de tratare a apelor uzate aprobate, efluentul nu trebuie să producă particule solide plutitoare vizibile sau să cauzeze decolorarea apei înconjurătoare.

Art. 7. — (1) Pentru îndeplinirea standardelor pentru efluent prevăzute în secțiunea a 5-a o instalație de tratare a apelor uzate aprobată nu trebuie să se bazeze numai pe apa de diluare a apelor uzate. În cazul în care cantitatea de apă de diluare este considerată ca fiind primordială pentru procesul de tratare, atunci standardele pentru efluent din secțiunea a 5-a, care prevăd limite de concentrații (mg/l), trebuie să fie ajustate în mod proporțional, utilizând factorul de compensare a diluării Q_i/Q_e pentru a ține cont de apa de diluare Q_d . Suplimentar, pentru standardele pentru efluent prevăzute în secțiunea a 5-a, care au o reducere procentuală, media geometrică a valorilor de reducere procentuală zilnică trebuie să fie calculată utilizând debitul acumulat Q_i și Q_e pentru fiecare perioadă de încercare de 24 ore, în l/zi, multiplicată cu media geometrică a concentrației corespundente C_i și C_e , pentru aceeași perioadă de încercare de 24 de ore, în mg/l.

(2) Reducerea globală procentuală pentru toată perioada de încercare „n” se calculează cu următoarea formulă:

$$PR = \sqrt[n]{PR_1 \cdot PR_2 \cdot \dots \cdot PR_n} \cdot 100,$$

PR_n fiind valoarea zilnică de eliminare, care se calculează cu ajutorul următoarei formule:

$$PR_n = \frac{\left(\frac{(Q_i)_n \cdot \sqrt[n]{(C_i)_1 \cdot (C_i)_2 \cdot \dots \cdot (C_i)_s}}{1000} \right)_n - \left(\frac{(Q_e)_n \cdot \sqrt[n]{(C_e)_1 \cdot (C_e)_2 \cdot \dots \cdot (C_e)_s}}{1000} \right)_n}{\left(\frac{(Q_i)_n \cdot \sqrt[n]{(C_i)_1 \cdot (C_i)_2 \cdot \dots \cdot (C_i)_s}}{1000} \right)_n}$$

în care

n reprezintă numărul corespunzător; și

s reprezintă numărul eșantionului prelevat în ziua de încercare n .

(3) În cazul în care performanța instalațiilor de tratare a apelor uzate variază considerabil în situația în care sistemul este încercat la uscat, în condiții de simulare a condițiilor de la bordul navei față de situația în care sistemul este încercat în condiții reale de operare la bordul navei, în sensul că încercarea la uscat demonstrează că un sistem corespunde standardelor, dar încercarea ulterioară de la bordul navei nu îndeplinește standardele, atunci ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să determine motivul și să țină cont atunci când decide dacă aprobă sau nu instalația.

(4) În cazul instalațiilor de tratare a apelor uzate foarte mari, foarte mici sau unice de felul lor, ANR sau organizația recunoscută autorizată poate să adopte măsuri de modificare a cerințelor specifice cuprinse în prezentul apendice, pentru a determina îndeplinirea standardelor de către aceste instalații.

SECȚIUNEA a 5-a

Specificații tehnice

Art. 8. — Pentru scopul regulilor 9.1.1 și 9.2.1 din anexa IV la MARPOL, o instalație de tratare a apelor uzate trebuie să îndeplinească următoarele standarde pentru efluent atunci când este încercată pentru obținerea Certificatului de aprobare de tip din partea ANR sau a unei organizații recunoscute autorizate, pentru a fi montată pe o navă care arborează pavilionul român:

- a) standardul: organisme coliforme termo-tolerante;

Media geometrică a numărului de organisme coliforme termo-tolerante prezente în eșantioanele de efluent prelevate în timpul perioadei de încercare trebuie să nu depășească 100 de organisme coliforme termo-tolerante la 100 ml, ca urmare a unei analize prin una dintre următoarele proceduri: filtrare prin membrană, fermentare în tuburi multiple sau o altă procedură analitică echivalentă;
- b) standardul: materii solide în suspensie totale (TSS standard);
 - (i) media geometrică a materiilor solide în suspensie totale prezente în eșantioanele de efluent prelevate în timpul perioadei de încercare trebuie să nu depășească 35 Q_i/Q_e mg/l;
 - (ii) dacă instalația de tratare a apelor uzate este încercată la bordul navei, maximul conținutului de materii solide în suspensie totale, prezente în eșantioanele de efluent prelevate în timpul perioadei de încercare, poate fi ajustat pentru a lua în calcul conținutul materiilor solide în suspensie totale prezente în apa de spălare. Dacă ANR sau organizația recunoscută autorizată permite să ajusteze astfel conținutul maxim de materii solide în suspensie totale, atunci aceasta ar trebui să se asigure că numărul de prelevări de apă de spălare efectuate în timpul perioadei de încercare este suficient pentru a obține o medie geometrică exactă care să poată să fie utilizată ca cifră de ajustare (definită ca „x”). Conținutul maxim admisibil de materii solide în suspensie totale (TSS) nu ar trebui, în niciun caz, să fie mai mare de (35 plus „x”) Q_i/Q_e mg/l.

Încercarea trebuie efectuată cu ajutorul uneia dintre metodele următoare: filtrarea unui eșantion reprezentativ printr-o membrană de filtrare de 0,45 μ m, uscare la 105°C și cântărire sau centrifugarea unui eșantion reprezentativ (pentru cel puțin 5 minute cu o accelerație medie de 2.800—3.200 g), uscare la cel puțin 105°C și cântărire sau alt standard de încercare echivalent, acceptat la nivel internațional;
- c) consumul biochimic de oxigen fără nitrificare și consumul chimic de oxigen;

ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că instalația de tratare a apelor uzate este concepută astfel încât aceasta să reducă atât substanțele organice solubile, cât și pe cele insolubile, pentru a îndeplini cerința ca media geometrică a consumului biochimic de oxigen fără nitrificare la 5 zile (BOD₅ fără nitrificare) a eșantioanelor de efluent prelevate în timpul perioadei de încercări să nu depășească 25 Q_i/Q_e mg/l și consumul chimic de oxigen (COD) să nu depășească 125 Q_i/Q_e mg/l. Standardul metodei de încercare trebuie să fie ISO 5815-1:2003 pentru BOD₅ fără nitrificare și ISO 15705:2002 pentru COD sau alt standard de încercare echivalent, acceptat internațional;
- d) pH;

pH-ul eșantioanelor de efluent prelevate în timpul perioadei de încercări trebuie să fie între 6 și 8,5;

e) valori nule sau inferioare limitei de detectare;

Pentru organismele coliforme termo-tolerante valorile nule ar trebui să fie înlocuite cu o valoare egală cu un organism coliform termo-tolerant la 100 ml pentru a permite calcularea mediei geometrice. Pentru materii solide în suspensie totale, consumul biochimic de oxigen fără nitrificare și consumul chimic de oxigen, valorile inferioare limitei de detectare trebuie să fie înlocuite cu jumătatea limitei de detectare pentru a permite calcularea mediei geometrice.

Art. 9. — Pentru scopul regulii 9.2.1 din Anexa IV la MARPOL, o instalație de tratare a apelor uzate montată pe o navă de pasageri care intenționează să descarce efluent de ape uzate în zone speciale trebuie să îndeplinească, suplimentar față de cerințele cuprinse în art. 8, și un alt standard pentru efluent atunci când aceasta este încercată pentru obținerea Certificatului de aprobare de tip din partea ANR sau a unei organizații recunoscute autorizate, pentru a fi montată pe o navă care arborează pavilionul român, respectiv standardul referitor la eliminarea azotului și fosforului. Acest standard precizează că media geometrică a conținutului de azot total și a conținutului de fosfor total al eșantioanelor de efluent prelevate în timpul perioadei de încercări nu trebuie să depășească:

a) azot total¹: 20 Q_i/Q_e mg/l sau cel puțin o reducere de 70%²;

b) fosfor total: 1,0 Q_i/Q_e mg/l sau cel puțin o reducere de 80%³.

Metoda de încercare trebuie să fie cea prevăzută în Standardul ISO 29441:2010 pentru azot total și în Standardul ISO 6878:2004 pentru fosfor total sau în orice alte standarde de încercare echivalente, acceptate la nivel internațional.

Art. 10. — Dacă o instalație de tratare a apelor uzate a fost încercată la uscat, inspecția inițială ar trebui să includă montarea și punerea acesteia în operare.

Art. 11. — Având în vedere faptul că până la data adoptării de către MEPC a Rezoluției MEPC.227(64), respectiv 5 octombrie 2012, standardul referitor la eliminarea azotului și fosforului nu a avut o confirmare în practica instalațiilor de tratare a apelor uzate de la bordul navelor, în scopul revizuirii acestuia, vor fi monitorizate, la nivelul Comitetului pentru protecția mediului marin din cadrul IMO, cerințele privind îndeplinirea acestui standard. Comitetul pentru protecția mediului marin va analiza informațiile transmise de nave și de administrațiile maritime în urma efectuării încercărilor. În acest sens, în cazul în care navele care arborează pavilionul român efectuează încercări ale instalațiilor de tratare a apelor uzate sub supravegherea unor organizații recunoscute autorizate vor comunica la ANR rezultatele acestor încercări. ANR va comunica Comitetului pentru protecția mediului marin rezultatele încercărilor instalațiilor de tratare a apelor uzate de la bordul navelor pe care le-a supravegheat direct, precum și pe cele primite de la navele care arborează pavilionul român și au efectuat încercări ale instalațiilor de tratare a apelor uzate sub supravegherea unor organizații recunoscute autorizate, dacă aceste încercări vor fi fost efectuate până la cea de-a șaiszeci și șaptea sesiune a Comitetului pentru protecția mediului marin, programată în al doilea semestru din anul 2014.

SECȚIUNEA a 6-a

Considerații referitoare la încercări

Art. 12. — Încercarea performanțelor operaționale ale unei instalații de tratare a apelor uzate care se montează la bordul navelor care arborează pavilionul român trebuie să fie efectuată în conformitate cu următoarele articole din prezenta secțiune.

Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, prevederile articolelor următoare se aplică atât la încercarea la bordul navei, cât și la cea de la uscat.

§1. Calitatea apelor uzate brute

Art. 13. — Pentru încercarea la uscat a instalațiilor de tratare a apelor uzate, afluentul trebuie să fie constituit din ape uzate de dată recentă, compuse din materii fecale, urină, hârtie igienică și ape de spălare, la care au fost adăugate, în scopul încercării, nămoluri de epurare primară, necesare pentru a realiza concentrația materiilor solide în suspensie totale, care să fie corespunzătoare numărului de persoane și încercării hidraulice la care instalația urmează să fie certificată. Încercarea trebuie să ia în considerare tipul sistemului (de exemplu: toalete cu aspirație sau toalete gravitaționale) și orice fel de ape sau ape gri care ar putea să fie adăugate apelor uzate pentru spălare înainte de tratare. În orice caz, concentrația materiilor solide în suspensie totale trebuie să nu fie mai mică de 500 mg/l.

Art. 14. — În cazul instalațiilor de tratare a apelor uzate încercate la bordul navei, afluentul poate consta în apele uzate generate în condiții normale de operare. În orice caz, concentrația medie a totalului solidelor în suspensie a afluentului ar trebui să nu fie mai mică de 500 mg/l.

Art. 15. — Afluentul trebuie să fie evaluat fără a se ține cont de lichidele de retur, apa de spălare sau lichidele de recirculare și altele asemenea, care pot fi produse de instalația de tratare a apelor uzate.

§2. Durata și eșalonarea încercării

Art. 16. — Durata încercării trebuie să fie de cel puțin 10 zile. Încercarea trebuie să fie programată astfel încât aceasta să reflecte condițiile normale de operare, ținând cont de tipul sistemului, de numărul persoanelor și de încărcarea hidraulică pentru care instalația va face obiectul unei aprobări de tip. Cunoscând faptul că sistemele au nevoie de o perioadă de stabilizare, încercarea trebuie să înceapă după ce instalația de tratare a apelor uzate supusă încercării a atins un regim stabil.

§3. Factori de încărcare

Art. 17. — În timpul perioadei de încercare instalația de tratare a apelor uzate trebuie să fie încercată în condiții de încărcare volumetrică minimă, medie și maximă:

a) pentru încercările efectuate la uscat, aceste încercări trebuie să fie cele indicate de către producător. (Figura 2*) prezintă frecvența de prelevare a eșantioanelor propusă pentru fiecare factor de încărcare; și

b) pentru încercările efectuate la bordul navei, încărcarea minimă trebuie să o reprezinte cea care rezultă din numărul de persoane aflate la bordul navei atunci când nava este acostată la cheu în port, iar încărcarea medie și cea maximă trebuie să fie reprezentate de cele care sunt generate de numărul de persoane aflate pe navă atunci când nava este pe mare, cu luarea în considerare a orelor de masă și a schimbărilor de carturi.

Art. 18. — (1) ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să verifice capacitatea instalației de tratare a apelor uzate de a produce un efluent în conformitate cu standardele prevăzute în secțiunea a 5-a, ca urmare a unei încărcări volumetrice minime, medii și maxime. Gama de condiții în care standardele pentru efluent au fost îndeplinite trebuie să fie înregistrată în Certificatul de aprobare de tip.

(2) Modelul Certificatului de aprobare de tip și al apendicelui acestuia este prezentat în anexa care face parte integrantă din prezentul apendice.

¹ Azotul total înseamnă suma azotului Kjeldahl (azot organic și amoniacal), azotați și azotiți.

² Reducere în raport cu încărcarea de afluent.

³ Reducere în raport cu încărcarea de afluent.

*) Figura 2 este reproducă în facsimil.

§4. Metoda și frecvența de prelevare a eșantioanelor

Art. 19. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că instalația de tratare a apelor uzate este montată într-o manieră în care este facilitată prelevarea eșantioanelor; în acest sens, a se vedea figura 1. Prelevarea eșantioanelor trebuie să fie realizată într-o manieră și cu o frecvență care sunt reprezentative pentru calitatea efluentului. În figura 2 se sugerează o frecvență pentru prelevarea eșantioanelor; totuși, frecvența folosită trebuie să țină cont de timpul în care trece afluentul prin instalația de tratare a apelor uzate. Pentru o analiză statistică a datelor (de exemplu, media geometrică, maximă, minimă și variația), trebuie să se preleveze cel puțin 40 de eșantioane de efluent.

Art. 20. — Punctul de prelevare a eșantioanelor de afluent trebuie să fie amplasat în amonte de orice lichid de retur, ape de spălare sau lichide de recirculare, care pot fi produse de instalația de tratare a apelor uzate. Dacă un astfel de punct de prelevare a eșantioanelor nu este posibil să fie realizat la bordul navei, atunci trebuie să se măsoare debitele și concentrațiile acestor lichide de retur, ape de spălare sau lichide de recirculare produse de instalația de tratare a apelor uzate, astfel încât

încărcarea afluentului să fie degrevată de încărcările aferente acestor lichide.

Art. 21. — Trebuie prelevat și analizat câte un eșantion de afluent pentru fiecare eșantion de efluent prelevat, iar rezultatele trebuie să fie înregistrate pentru a se asigura conformitatea cu secțiunea a 5-a. În măsura în care ANR sau organizația recunoscută autorizată va considera că este posibil, se vor preleva eșantioane suplimentare, atât de afluent, cât și de efluent, pentru a ține cont de marja de eroare. Eșantioanele trebuie să fie conservate în mod corespunzător înainte de a fi analizate, în mod special atunci când se știe că va fi o perioadă semnificativă între momentul prelevării și momentul efectuării analizei sau atunci când temperatura ambientală este foarte mare.

Art. 22. — Trebuie să fie neutralizat orice dezinfectant rezidual din eșantioane, atunci când acestea sunt prelevate, cu scopul de a evita ca dezinfectantul să distrugă bacteriile sau să provoace oxidarea chimică a materiilor organice, fapt ce conduce la riscul de a denatura rezultatele analizelor în cazurile în care se prelungește în mod artificial timpul de contact al eșantioanelor cu dezinfectantul. Concentrația de clor, dacă acesta este utilizat, și pH-ul trebuie să fie măsurate înainte de neutralizare.

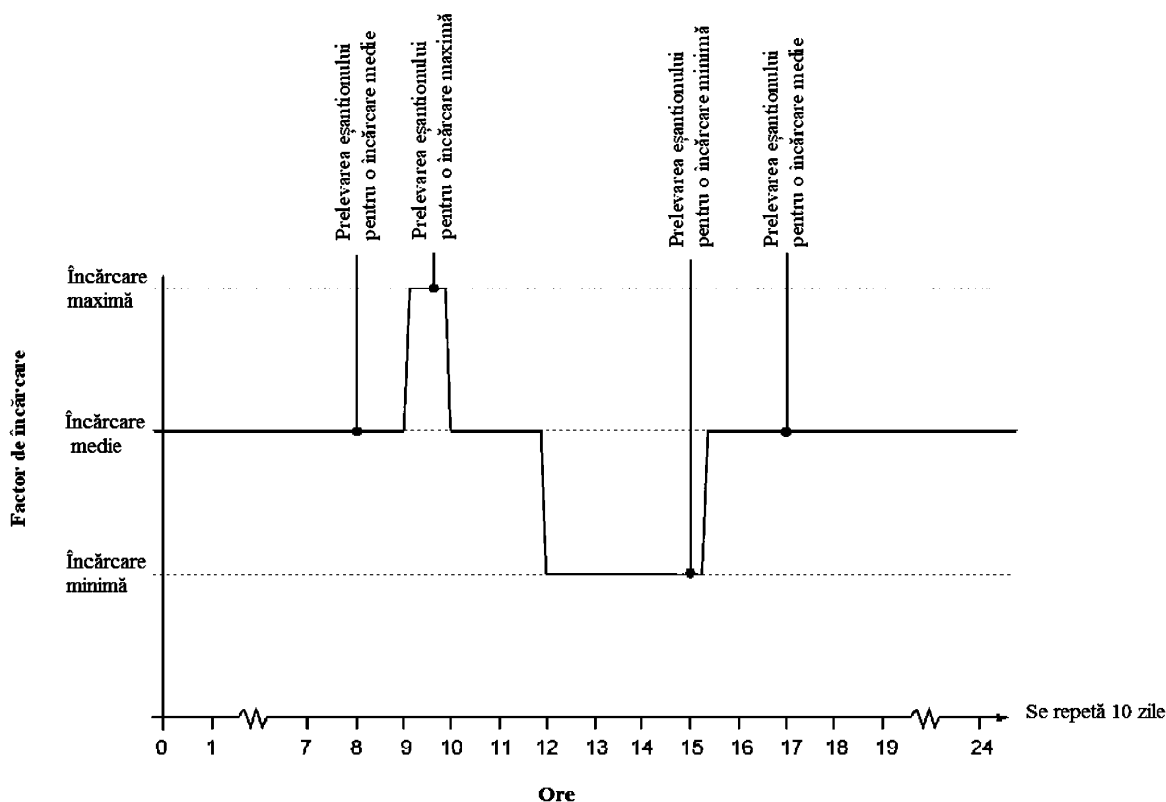


Figura 2 – Sugestii pentru factorii de încărcare hidraulică și frecvența prelevării eșantioanelor pentru încărcările instalațiilor de tratare a apelor uzate. Aceste sugestii pot fi modificate după cum este necesar pentru a lua în considerare caracteristicile fiecărei instalații de tratare a apelor uzate

§5. Încercările analitice ale efluentului

Art. 23. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să ia în considerare și înregistrarea celorlalți parametri, în mod suplimentar celor ceruți (organisme coliforme termo-tolerante, materii solide în suspensie totale, BOD₅ fără nitrificare, COD, pH și clor rezidual), având în vedere o viitoare dezvoltare tehnologică. Acești parametri includ: materii solide totale, materii solide volatile, materii solide decantabile, materii solide volatile în suspensie, turbiditatea, conținutul total de carbon organic, conținutul total de organisme coliforme și de streptococi de origine fecală.

§6. Reziduurile de substanțe dezinfectante

Art. 24. — Sunt bine cunoscute efectele potențial defavorabile asupra mediului ale multor reziduuri de substanțe dezinfectante și subproduselor, astfel cum sunt cele care rezultă din utilizarea clorului sau a compușilor săi. Prin urmare, ANR

sau organizația recunoscută autorizată trebuie să încurajeze utilizarea ozonului, a razelor ultraviolete sau a oricăror altor dezinfectanți care reduc la minimum efectele defavorabile asupra mediului, urmărind în același timp standardul pentru organismele coliforme termo-tolerante. Dacă este utilizat clorul ca dezinfectant, ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că sunt folosite cele mai bune metode tehnice pentru ca conținutul de dezinfectant rezidual din efluent să rămână mai mic de 0,5 mg/l.

§7. Considerații privind scara utilizată

Art. 25. — În scopul încercării trebuie să fie acceptate numai instalații de tratare a apelor uzate la scara 1/1. ANR sau organizația recunoscută autorizată poate certifica o gamă de echipamente de mărimi diferite ale aceluiași producător care utilizează aceleași principii și tehnici, dar trebuie să dea atenția cuvenită limitării performanței care ar putea rezulta ca urmare a

încercării la o scară mai mare sau la o scară redusă. În cazul instalațiilor de tratare a apelor uzate foarte mari sau foarte mici sau unicate, certificarea poate fi bazată pe rezultatele încercărilor pe prototip. Trebuie, dacă este posibil, să se confirme rezultatele prin încercarea instalațiilor de tratare a apelor uzate, imediat după ce acestea sunt instalate la bordul navei.

§8. **Încercarea instalațiilor de tratare a apelor uzate în condițiile mediului ambiant**

Art. 26. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că instalația de tratare a apelor uzate poate fi operată în condiții de înclinare care sunt în concordanță cu practica acceptată internațional, la un unghi de până la 22,5° în orice plan față de poziția normală de operare.

Art. 27. — Încercările pentru certificare ar trebui să fie efectuate pentru întreaga gamă de salinitate și întreaga gamă de temperaturi ale aerului ambiant și ale apei de spălare specificate de către producător, iar ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că aceste specificații sunt corecte pentru condițiile în care trebuie operat echipamentul.

Art. 28. — Componentele de reglaj și de detecție trebuie să fie supuse unor încercări de mediu pentru a verifica dacă acestea sunt adecvate pentru a fi folosite în domeniul marin. În acest scop se vor utiliza specificațiile de încercare descrise în partea 3 a anexei la Liniile directoare revizuite și specificații pentru echipamentul pentru prevenirea poluării amplasat în santinele compartimentului de mașini ale navelor, adoptate prin Rezoluția MEPC.107(49).

Art. 29. — Orice limitări impuse condițiilor de operare trebuie să fie consemnate în Certificatul de aprobare de tip.

Art. 30. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să ceară producătorului să includă în manualele de funcționare și de întreținere o listă cu substanțele chimice și materialele adecvate pentru a fi folosite în timpul operării instalației de tratare a apelor uzate.

§9. **Alte considerații**

Art. 31. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să verifice dacă tipul și modelul instalației de tratare a apelor uzate și numele producătorului sunt înscrise într-o manieră rezistentă pe o etichetă fixată în mod durabil direct pe instalație. Această etichetă trebuie să includă data fabricării și orice limitare pe care producătorul ori ANR sau organizația recunoscută autorizată o consideră ca fiind necesar să fie impusă în timpul funcționării sau montării instalației.

Art. 32. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să verifice manualele producătorului privind instalarea, operarea și întreținerea instalației, pentru a stabili dacă acestea sunt adecvate și complete. Nava trebuie să aibă la bord tot timpul un manual care descrie în detaliu procedurile de

operare și de întreținere a instalației de tratare a apelor uzate și care include informații privind siguranța referitoare la substanțele chimice și materialele folosite în timpul funcționării instalației.

Art. 33. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să examineze cu mare atenție calificările facilităților de încercare înainte de a le autoriza să participe la efectuarea programului de încercări. Trebuie făcute toate eforturile de către producătorul instalației pentru a se asigura uniformitatea între diferitele facilități care participă la programul de încercări.

SECȚIUNEA a 7-a

Inspecții de reinnoire și inspecții suplimentare

Art. 34. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure, atunci când efectuează inspecții de reinnoire sau inspecții în conformitate cu regulile 4.1.2 și 4.1.3 din anexa IV la MARPOL, că instalația de tratare a apelor uzate continuă să funcționeze în conformitate cu condițiile prevăzute în regula 4.1.1 din anexa IV la MARPOL.

SECȚIUNEA a 8-a

Familiarizarea personalului navei cu utilizarea instalațiilor de tratare a apelor uzate

Art. 35. — ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că manualele, întocmite în cadrul sistemelor de management al siguranței navei în conformitate cu prevederile Codului internațional de management al siguranței, conțin o secțiune pentru familiarizarea personalului de la bordul navei cu operarea și întreținerea instalației de tratare a apelor uzate care corespunde cerințelor din anexa IV la MARPOL.

SECȚIUNEA a 9-a

Întreținerea

Art. 36. — (1) ANR sau organizația recunoscută autorizată trebuie să se asigure că manualele de operare și întreținere care însoțesc instalația, întocmite de către producător, conțin toate operațiunile de întreținere de rutină a sistemului și că acestea sunt clar definite.

(2) Toate lucrările de întreținere de rutină și de reparații trebuie să fie consemnate într-un jurnal al instalației de tratare a apelor uzate sau în jurnalul de mașini al navei. Jurnalul va fi prezentat cu ocazia inspecțiilor periodice sau a controalelor de tip PSC.

ANEXĂ

la apendicele nr. 5 la normele metodologice

SIGLA
SAU
MONOGRAMA
BADGE
OR
CIPHER

GUVERNUL ROMÂNIEI
GOVERNMENT OF ROMANIA
MINISTERUL TRANSPORTURILOR
MINISTRY OF TRANSPORT
Autoritatea Navală Română
Romanian Naval Authority

sau titlul oficial complet al organizației recunoscute autorizate
or full designation of the authorized recognized organization

Certificat de aprobare de tip pentru instalații de tratare a apelor uzate **Certificate of type approval for sewage treatment plants**

Prin prezentul se certifică faptul că instalația de tratare a apelor uzate,

This is to certify that the Sewage Treatment Plant,

Tipul/Type

având o încărcare hidraulică proiectată de metri cubi pe zi (m^3/zi),

having a designed hydraulic loading of cubic metres per day, (m^3/day),

o încărcare organică de kg pe zi consumul biochimic de oxigen fără nitrificare (BOD_5 fără nitrificare) și cunoscută drept

an organic loading of kg per day Biochemical Oxygen Demand without nitrification (BOD₅ without nitrification) and of the design shown on
 proiectul nr., fabricată de a fost
drawings Nos manufactured by has been
 examinată și a fost supusă cu succes la încercările efectuate în conformitate cu Rezoluția MEPC.227(64) a Organizației
 Maritime Internaționale, confirmând că aceasta îndeplinește cerințele operaționale prevăzute în regulile 9.1.1 și 9.2.1 din anexa IV
 la *Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave*, astfel cum a fost modificată prin protocoalele din 1978 și
 1997 [așa cum este amendată prin rezoluțiile MEPC.115(51) și MEPC.200(62)].

examined and satisfactorily tested in accordance with the International Maritime Organization resolution MEPC.227(64) to meet the operational requirements referred to in regulations 9.1.1 and 9.2.1 of MARPOL Annex IV of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the 1978 and 1997 Protocols [as amended by resolutions MEPC.115(51) and MEPC.200(62)].

Încercările instalației de tratare a apelor uzate au fost efectuate

The tests on the sewage treatment plant were carried out

la uscat la*
*ashore at**

la bordul navei la*
*on board at**

și au fost finalizate la
and completed on

Instalația de tratare a apelor uzate a fost supusă încercării și a produs un efluent care, la analiză, a dat următoarele rezultate:
The sewage treatment plant was tested and produced an effluent which, on analysis, produces:

.1 o medie geometrică a numărului de organisme coliforme termo-tolerante care nu a fost mai mare de 100 la 100 ml;

.1 a geometric mean of no more than 100 thermotolerant coliforms/100 ml;

.2 o medie geometrică a materiilor solide în suspensie totale de 35 Q_i/Q_e mg/l pentru încercările efectuate la uscat sau a
 maximului materiilor solide în suspensie totale nu mai mare de (35 plus x) Q_i/Q_e mg/l pentru apa ambientală utilizată în scopul
 spălării, în cazul încercărilor efectuate la bordul navei;

.2 a geometric mean of total suspended solids of 35 Q_i/Q_e mg/l if tested ashore or the maximum total suspended solids not exceeding (35 plus x) Q_i/Q_e mg/l for the ambient water used for flushing purposes if tested on board;

.3 o medie geometrică a consumului biochimic de oxigen la 5 zile fără nitrificare (BOD₅ fără nitrificare) care nu a fost mai
 mare de 25 Q_i/Q_e mg/l;

.3 a geometric mean of 5-day Biochemical Oxygen Demand without nitrification (BOD₅ without nitrification) of no more than 25 Q_i/Q_e mg/l;

.4 o medie geometrică a consumului chimic de oxigen (COD) care nu a fost mai mare de 125 Q_i/Q_e mg/l;

.4 a geometric mean of Chemical Oxygen Demand (COD) of no more than 125 Q_i/Q_e mg/l;

.5 pH cuprins între 6 și 8,5;

.5 pH between 6 and 8.5;

.6 o medie geometrică a azotului total care nu este mai mare de 20 Q_i/Q_e mg/l sau o reducere de cel puțin 70%; și

.6 a geometric mean of total nitrogen of no more than 20 Q_i/Q_e mg/l or at least 70 per cent reduction; and

.7 o medie geometrică a fosforului total care nu este mai mare de 1,0 Q_i/Q_e mg/l sau o reducere de cel puțin 80%**;

*.7 a geometric mean of total phosphorus of no more than 1.0 Q_i/Q_e mg/l or at least 80 per cent reduction**.*

Autoritatea Navală Română sau (titlul oficial complet al organizației recunoscute autorizate) confirmă că instalația de
 tratare a apelor uzate poate funcționa la înclinări la unghiuri de 22,5° în orice plan în raport cu poziția de funcționare normală.

The Romanian Naval Authority or (full designation of the authorized recognized organization) confirms that the sewage treatment plant can operate at angles of inclination of 22.5° in any plane from the normal operating position.

Detaliile încercărilor și rezultatele obținute sunt cuprinse în apendicele la prezentul certificat.

Details of the tests and the results obtained are shown on the appendix to this Certificate.

O placă sau o etichetă durabilă care conține numele producătorului, numărul tipului și al seriei, încărcarea hidraulică și
 data fabricației este aplicată pe fiecare instalație.

A plate or durable label containing data of the manufacturer's name, type and serial numbers, hydraulic loading and date of manufacture is to be fitted on each sewage treatment plant.

O copie a prezentului certificat trebuie să se găsească în permanență la bordul fiecărei nave echipate cu instalația descrisă mai sus.

A copy of this Certificate shall be carried on board any ship equipped with the above described sewage treatment plant.

Ștampila oficială
Official stamp

Semnătura

Signed

Autoritatea Navală Română

Romanian Naval Authority

sau titlul oficial complet al organizației recunoscute autorizate
or full designation of the authorized recognized organization

Data

Dated this day of 20 ...

* Se șterge, după caz.

* *Delete as appropriate.*

** Se șterge pentru navele altele decât nave de pasageri care intenționează să descarce efluent de ape uzate în zone speciale.

** *Delete for ships other than passenger ships intending to discharge sewage effluent in Special Areas.*

SIGLA
SAU
MONOGRAMA
BADGE
OR
CIPHER

Apendice la
Certificatul de aprobare de tip pentru instalații de tratare a apelor uzate
Appendix to
Certificate of type approval for sewage treatment plants

Rezultatele încercărilor și detalii ale încercărilor efectuate pe eșantioane din instalația de tratare a apelor uzate în conformitate cu Rezoluția MEPC.227(64):

Test results and details of tests conducted on samples from the sewage treatment plant in accordance with resolution MEPC.227(64):

Tipul instalației de tratare a apelor uzate	
<i>Sewage Treatment Plant, Type</i>	
Produsă de	
<i>Manufactured by</i>	
Organizația care a efectuat încercarea	
<i>Organization conducting the test</i>	
Încărcarea hidraulică prevăzută	m ³ pe zi
<i>Designed hydraulic loading</i>	<i>m³/day</i>
Încărcarea organică prevăzută	kg/zi BOD
<i>Designed organic loading</i>	<i>kg/day BOD</i>
Numărul de eșantioane de efluent supuse încercării	
<i>Number of effluent samples tested</i>	
Numărul de eșantioane de afluent supuse încercării	
<i>Number of influent samples tested</i>	
Calitatea afluentei/materii solide în suspensie totale	mg/l
<i>Total Suspended Solids influent quality</i>	<i>mg/l</i>
Calitatea afluentei/azot total	mg/l ca azot*
<i>Total nitrogen influent quality</i>	<i>mg/l as nitrogen*</i>
Calitatea afluentei/fosfor total	mg/l ca fosfor*
<i>Total phosphorus influent quality</i>	<i>mg/l as phosphorus*</i>
Calitatea afluentei/BOD ₅ fără nitrificare	mg/l
<i>BOD₅ without nitrification influent quality</i>	<i>mg/l</i>
Încărcarea hidraulică maximă	m ³ pe zi
<i>Maximum hydraulic loading</i>	<i>m³/day</i>
Încărcarea hidraulică minimă	m ³ pe zi
<i>Minimum hydraulic loading</i>	<i>m³/day</i>
Încărcarea hidraulică medie (Q _i)	m ³ pe zi
<i>Average hydraulic loading (Q_i)</i>	<i>m³/day</i>
Debitul efluentei (Q _e)	m ³ pe zi
<i>Effluent flow (Q_e)</i>	<i>m³/day</i>
Factorul de compensare pentru diluție (Q _i /Q _e)	
<i>Dilution compensation factor (Q_i/Q_e)</i>	
Media geometrică a materiilor solide în suspensie totale	mg/l
<i>Geometric mean of Total Suspended Solids</i>	<i>mg/l</i>
Media geometrică a numărului organismelor coliforme termo-tolerante	coliformi/100 ml
<i>Geometric mean of the thermotolerant coliform count</i>	<i>coliforms/100 ml</i>
Media geometrică a BOD ₅ fără nitrificare	mg/l
<i>Geometric mean of BOD₅ without nitrification</i>	<i>mg/l</i>
Media geometrică a COD	mg/l
<i>Geometric mean of COD</i>	<i>mg/l</i>
Media geometrică a azotului total	mg/l* sau %*
<i>Geometric mean of total nitrogen</i>	<i>mg/l* or %*</i>
Media geometrică a fosforului total	mg/l* sau %*
<i>Geometric mean of total phosphorus</i>	<i>mg/l* or %*</i>

* Se șterge, după caz.

* Delete as appropriate.

pH maxim
Maximum pH

pH minim
Minimum pH

Tipul de dezinfectant utilizat
Type of disinfectant used

Dacă este clor, reziduuri de clor:
If Chlorine — residual Chlorine:

 cantitatea maximă/*Maximum* mg/l

 cantitatea minimă/*Minimum* mg/l

 media geometrică/*Geometric mean* mg/l

A fost supusă instalația încercării cu:
Was the sewage treatment plant tested with:

 Apă dulce de spălare? Da/Nu*
*Fresh Water flushing? Yes/No**

 Apă sărată de spălare? Da/Nu*
*Salt Water flushing? Yes/No**

 Apă dulce și apă sărată de spălare? Da/Nu*
*Fresh and Salt Water flushing? Yes/No**

 Apă gri adăugată? Da — proporția: /Nu*
*Grey water added? Yes — proportion: /No**

A fost supusă instalația la încercările în mediu natural descrise în secțiunea 5.9 a Rezoluției MEPC.227(64)?
Was the sewage treatment plant tested against the environmental conditions specified in section 5.9 of resolution MEPC.227(64)?

 Temperatură Da/Nu*
*Temperature Yes/No**

 Umiditate Da/Nu*
*Humidity Yes/No**

 Înclinare Da/Nu*
*Inclination Yes/No**

 Vibrații Da/Nu*
*Vibration Yes/No**

 Fiabilitatea echipamentului electric și electronic Da/Nu*
*Reliability of Electrical and Electronic Equipment Yes/No**

Limitele și condițiile de operare impuse:
Limitations and the conditions of operation are imposed:

 Salinitate
Salinity

 Temperatură
Temperature

 Umiditate
Humidity

 Înclinare
Inclination

 Vibrații
Vibration

Rezultatele altor parametri supuși încercărilor
Results of other parameters tested

Ștampila oficială
Official stamp

Semnătura/*Signed*
 ANR sau organizația recunoscută autorizată
RNA or authorized recognised organization

Data/*Dated this* day of 20

* Se șterge, după caz.
 * *Delete as appropriate.*

ACTE ALE AUTORITĂȚII DE SUPRAVEGHERE FINANCIARĂ

AUTORITATEA DE SUPRAVEGHERE FINANCIARĂ

NORMĂ

pentru punerea în aplicare a Sistemului de raportare contabilă la 30 iunie 2014 a societăților din domeniul asigurărilor

Potrivit Hotărârii Consiliului Autorității de Supraveghere Financiară din data de 14 iulie 2014, prin care s-a adoptat Sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2014 a societăților din domeniul asigurărilor,

în temeiul prevederilor art. 2 alin. (1) lit. b), art. 3 alin. (1) lit. b) și art. 6 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 93/2012 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității de Supraveghere Financiară, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 113/2013, cu modificările și completările ulterioare,

Autoritatea de Supraveghere Financiară emite următoarea normă:

Art. 1. — Se pune în aplicare Sistemul de raportare contabilă la 30 iunie 2014 a societăților din domeniul asigurărilor, prevăzut în anexa*) care face parte integrantă din prezenta normă.

Art. 2. — Sistemul prevăzut la art. 1 este aplicabil asigurătorilor, reasigurătorilor și brokerilor de asigurare și/sau reasigurare, așa cum sunt definiți la art. 2 lit. A pct. 5, lit. B pct. 39 și lit. C pct. 57 din Legea nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentei norme se abrogă Norma nr. 3/2013 pentru punerea în aplicare a

Sistemului de raportare contabilă la 30 iunie 2013 a societăților din domeniul asigurărilor, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 463 și 463 bis din 26 iulie 2013.

Art. 4. — Asigurătorii, reasigurătorii, brokerii de asigurare și/sau reasigurare și subunitățile acestora vor asigura îndeplinirea prevederilor prezentei norme. Neîndeplinirea prevederilor prezentei norme se sancționează conform art. 39 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 5. — Prezenta normă se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data publicării acesteia.

Președintele Autorității de Supraveghere Financiară,

Mișu Negrițoiu

București, 24 iulie 2014.

Nr. 18.

*) Anexa se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 570 bis, care se poate achiziționa de la Centrul pentru relații cu publicul al Regiei Autonome „Monitorul Oficial”, București, șos. Panduri nr. 1.

EDITOR: GUVERNUL ROMÂNIEI



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.401.00.70, fax 021.401.00.71 și 021.401.00.72

Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 807976